

TTK | 130, 130F, 160, 160S 220, 220S, 300W, 350W, 250WS



Operating manual • English *EN*

Käyttöohje • Suomi *FI*

Bruksanvisning • Svenska *SV*

Bruksanvisning • Norsk *NO*

Brugsanvisning • Dansk *DA*

Gebrauchsanweisung • Deutsch *DE*

Gebruiksaanwijzing • Nederlands *NL*

Manuel d'utilisation • Français *FR*

Инструкции по эксплуатации • По-русски *RU*

BRUKSANVISNING

Norsk

INNHOOLD

1. INNLEDNING	3
1.1 Generelt.....	3
1.2 Produktpresentasjon.....	3
1.2.1 Tabell til valg av forbruksdeler TTK 130, TTK 130F, TTK 160S, TTK 300W, TTK 250WS	4
1.2.2 Valgtabell for forbruksdeler TTK 160, TTK 220, TTK 220S, TTK 350W	5
1.3 Sikkerhet.....	6
2. INNSTALLASJON	6
2.1 Tilkopling av TTK sveisebrenner	6
2.2 Betjening av bryter og regulator	6
2.3 Justering av kroppselementet og grepene på sveisebrenneren	7
3. VEDLIKEHOLD	7
4. DRIFTSFORSTYRRELSER	8
4.1 Nedenfor finner du de vanligste driftsforstyrrelsene	8
5. BESTILLINGSNUMMERE	8
6. TEKNISKE DATA	9

1. INNLEDNING

1.1 GENERELT

Gratulerer med ditt valget. Riktig anvendt kan Kemppe-produkter øke produktiviteten og være økonomisk lønnsomme i mange år.

Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om bruk og vedlikehold av Kemppe-produktet samt om sikkerhet. Tekniske spesifikasjoner for utstyret finnes i slutten av håndboken.

Les instruksjonene før maskinen tas i bruk for første gang. For din sikkerhet og sikkerheten til ditt arbeidsmiljø, les nøye gjennom sikkerhetsinstruksjonene i denne håndboken.

Du kan kontakte en autorisert Kemppe-forhandler eller gå til Kemppe nettsted på www.kempe.com for mer informasjon om våre produkter.

Spesifikasjonene i denne håndboken kan bli endret uten varsel.

Viktige merknader

I denne håndboken er punktene som krever ekstra oppmerksomhet for å kunne forebygge uhell og personskade markert med '**MERK!**'. Les disse avsnittene nøye, og følg anvisningene.

Ansvarsfransigelse







Vi har gjort alt vi kan for å sikre at opplysningene i denne veiledningen er nøyaktige og fullstendige, men påtar oss ikke noe ansvar for eventuelle feil eller utelatelser. Kemppe forbeholder seg retten til når som helst å endre produktspesifikasjonen uten varsel. Innholdet i denne veiledningen må ikke kopieres, registreres, mangfoldiggjøres eller overføres uten forhåndstillatelse fra Kemppe.

1.2 PRODUKTPRESENTASJON






TTK 130, TTK 130F, TTK 160, TTK 160S, TTK 220, TTK 220S, TTK 300W, TTK 350W og TTK 250WS er TIG sveisebrennere utformet for krevende bruk. De kan brukes sammen bl. a. med Mastertig og Mastertig AC/DC sveisemaskiner.

1.2.1 Tabell til valg av forbruksdeler TTK 130, TTK 130F, TTK 160S, TTK 300W, TTK 250WS

Vanlig gassdyse utstyr

Sveisestrøm										
									9878013	
DC (A)	AC (A)	Ø mm (in)						Størrelse		
			WC20	9873531				3		9878018
5 – 80	5 – 50	1,0 (.040)	WZ8	9873520	7990635	7990640	7990660	4	7990760	9878019
								5	7990761	9878020
			WC20	9873532				4	7990760	9878019
70 – 150	30 – 100	1,6 (1/16)	WZ8	9873521	7990636	7990641	7990661	5	7990761	9878020
								6	7990762	9878021
			WC20	9873533						
130 – 250	80 – 150	2,4 (3/32)	WZ8	9873522	7990637	7990642	7990662	6	7990762	9878021
								7	7990763	-




Gasslinse utstyr

Sveisestrøm										
									9878013	
DC (A)	AC (A)	Ø mm (in)						Størrelse		
			WC20	9873531						
5 – 80	5 – 50	1,0 (.040)	WZ8	9873520	7990635	7990640	7990700	4	7990779	
								5	7990780	
			WC20	9873532				4	7990779	
70 – 150	30 – 100	1,6 (1/16)	WZ8	9873521	7990636	7990641	7990701	5	7990780	
								6	7990781	
			WC20	9873533						
130 – 250	80 – 150	2,4 (3/32)	WZ8	9873522	7990637	7990642	7990702	6	7990781	
								7	7990782	





Informasjonen i tabellen er kun veiledende.

1.2.2 Valgtabell for forbruksdeler TTK 160, TTK 220, TTK 220S, TTK 350W

Vanlig gassdyse utstyr

Sveisestrøm								
								9580266
DC (A)	AC (A)	Ø mm (in)				Størrelse 		
			WC20	9873531				
5 – 80	5 – 50	1,0 (.040)	WZ8	9873520	9876866	7990680	4	7990766
							5	7990770
			WC20	9873532			4	7990766
70 – 150	30 – 100	1,6 (1/16)	WZ8	9873521	9876867	7990681	5	7990770
							6	7990771
			WC20	9873533				
130 – 250	80 – 150	2,4 (3/32)	WZ8	9873522	9876868	7990682	6	7990771
							7	7990772
			WC20	9873534			7	7990772
220 – 350	120 – 210	3,2 (1/8)	WZ8	9873523	9876869	7990683	8	7990773
							10	7990775
			WC20	9873535			8	7990773
330 – 500	180 – 280	4,0 (5/32)	WZ8	9873524	9876870	7990684	10	7990775
			W	9873505			12	7990776

Gasslinse utstyr

Sveisestrøm									
								9876860 + 9580266	
DC (A)	AC (A)	Ø mm (in)				Størrelse 			
			WC20	9873531					
5 – 80	5 – 50	1,0 (.040)	WZ8	9873520	9876866	7990710	5	7990783	
			WC20	9873532					
70 – 150	30 – 100	1,6 (1/16)	WZ8	9873521	9876867	7990711	5	7990783	
							6	7990784	
			WC20	9873533					
130 – 250	80 – 150	2,4 (3/32)	WZ8	9873522	9876868	7990712	6	7990784	
							7	7990785	
			WC20	9873534			7	7990785	
220 – 350	120 – 210	3,2 (1/8)	WZ8	9873523	9876869	7990713	8	7990786	
							11	7990787	
			WC20	9873535					
330 – 500	180 – 280	4,0 (5/32)	WZ8	9873524	9876870	7990714	8	7990786	
			W	9873505			11	7990787	

Informasjonen i tabellen er kun veiledende.

1.3 SIKKERHET

Les advarselteksten og følg instruksjonene nøye.

Bue og sveisesprut

Bue og refleks fra denne kan forårsake strålingskade i ubeskyttede øyne. Beskytt øynene dine og beskytt dine omgivelser før sveising begynner. Bue og sveiseskvett kan brenne ubeskyttet hud. Når en sveiser kan vernehansker og klær brukes.

Fare for brann og smell

Følg brannsikkerhet instruksjonene nøye. Fjern brannfarlig materiale fra nærheten av arbeidsstedet. Sørg for at det alltid finnes en brannslukker tilgjengelig når sveisearbeid pågår. Vær oppmerksom på risikoen med spesielle typer arbeid, slik som brannfare og smell når en sveiser i en tank. Obs! Gnister kan ta fyr flere timer senere.

Hovedstrøm

Sveisemaskinen må ikke tas inn i arbeidsstykket (f.eks. en tank eller en bil). Sveisemaskinen må ikke plasseres på en fuktig overflate. Skadede kabler skal erstattes med en gang slik at de ikke setter liv i fare eller forårsaker brann. Sjekk at kablene ikke blir klemte eller kommer i kontakt med skarpe kanter eller det varme arbeidsstykket.

Sveisekrets

Bruk tørre og hele klær for å beskytte deg selv fra sveisekretsen. Arbeid aldri på en våt overflate. Bruk ikke skadede sveisekabler. Hverken elektrodeholderen, brenneren eller sveisekabler skal plasseres på toppen av en kraftkilde eller annet elektrisk utstyr.

Sveiserøyk

Sikre tilstrekkelig utlufting/ventilasjon. Vær spesielt oppmerksom når sveisemetaller som inneholder bly, kadmium, sink, kvikksølv eller beryllium benyttes.

2. INNSTALLASJON

2.1 TILKOPLING AV TTK SVEISEBRENNER

Kople til sveisebrenner (og forlengelsesdeler) i henhold til sveisemaskinens brukerhåndbok. Stram sveisebrennerens adaptere forsiktig for å unngå overoppheting av adapteren, kontaktforstyrrelser, mekanisk skade og vann- eller gasslekkasje.

MERK! Sjekk at kontaktene til vann og gasskøling, er fri for urenheter og ledende støv. Avfall kan føre til at vannsirkulasjonen blokkeres, sveisebrenneren brenner gjennom materialet eller at pumpen stopper eller blir ødelagt.

Kople til sveisebrennerens vannslanger i henhold til driftsinstruksjonene til sirkulasjonsenheten med kjølevæske. (Disse er festet til rørmonteringen.) Fest vannslangene (sveisebrenner - sirkulasjonsenhet med kjølevæske) på en slik måte at de som har røde fargekoder alltid koples til tilsvarende røde koblingsstykker, og de med blå fargekoder koples til blå koblingsstykker.

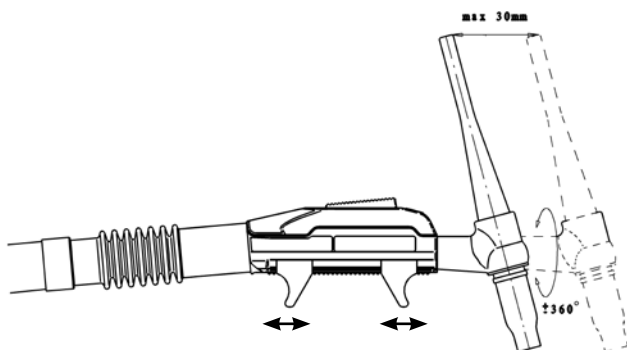
MERK! Hvis koplinger krysser hverandre, sirkulerer kjølevæsken i gal retning i sveisebrenneren, og sveisebrenner håndtaket samt hals- og kroppselementet blir sterkt oppvarmet.

2.2 BETJENING AV BRYTER OG REGULATOR

TTK sveisebrennere er utstyrt med ON/OFF bryter. Betjening av bryter med 2-funksjons-, 4-funksjons- og Minilog innstillinger, er beskrevet i sveisemaskinens brukerhåndbok.

2.3 JUSTERING AV KROPPSELEMENTET OG GREPENE PÅ SVEISEBRENNEREN

Du kan dra halselementet på sveisebrenneren ut fra håndtaket i ca. 30 mm lengde for å øke rekkevidden eller minske varmeutstrålingen til sveiserens hånd. Du kan også vri kroppselementet på sveisebrenneren 360 grader i forhold til håndtaket. Når du vrir halselementet, blir det lettere å justere lengden. Før du begynner å sveise, må du passe på at delene som utsettes for spenning på bakenden av hals- og kroppselementet, er tildekket.



Du kan uten verktøy flytte eller vri grepene nederst på håndtaket til en slik posisjon at du får et godt grep om brenneren. Du kan også med letthet fjerne én eller flere av grepene via håndtakets fremende.

3. VEDLIKEHOLD

Det bør tas hensyn til bruk og arbeidsmiljø når du planlegger hvor ofte TIG brenneren bør vedlikeholdes. Forsiktig bruk og et forebyggende vedlikehold vil sørge for problemfri drift. På grunn av høye temperaturer og slitasje, krever sveiseenden på TIG brenneren størst vedlikehold, men også andre deler bør sjekkes med jevne mellomrom.

Sveise ende

Kontroller at:

- All isolasjon på sveiseenden er uskadd og at den sitter på plass.
- Gassdysen er uskadd og at den egner seg for sveisearbeid.
- Flyten av dekkgass ikke møter hindringer og går jevnt.
- Elektroden er uskadd. Bruk en elektrodestørrelse og tupp slipingsvinkel som egner seg for sveising. Slip langs elektrodens langside.
- De delene på elektroden som skal strammes til, er uskadde, og at elektroden er skrudd godt fast.

Sveisebrennerkabel

Kontroller at:

- Isolasjonen på håndtaket og sveisebrennerkabelen er uskadd.
- Det ikke er noen skarpe krumninger på sveisebrennerkabelen.

Erstatt ødelagte deler umiddelbart.

MERK! Hvis du bøyer sveisebrennerens hals- og kroppselement ofte, kan dette føre til skade på gass- og vannkanalene. Du kan ikke justere lengden på hals- og kroppselementet når halselementet er bøyd.

4. DRIFTSFORSTYRRELSER

4.1 NEDENFOR FINNER DU DE VANLIGSTE DRIFTSFORSTYRRELSENE

Lysbuen tennes ikke:

- Kabelen er løs eller forbindelsen er dårlig.
- Brennerens elektrode er svært oksidert (grå). Slip igjen langs lengderetningen. Kontroller at gassetterstrømningstiden er lang nok. Kontroller tenningen ved å bruke gassforstrømningstid, f.eks. ved 4-funksjonsdrift av sveisebrenneren.
- Det er urenheter i dekkassen (fuktighet, luft).
- Beskyttelsesslange eller annen isolasjon på sveisebrenneren er ødelagt og tenngnisten "forsvinner ut" et annet sted enn fra brennerens elektrode.
- Brenneren er våt.
- Ved lav strøm brukes enten for stor eller for rund elektrode.

Dekkgassmantelen er dårlig (smeltebadet "koker", elektroden vil oksideres).

- Det er urenheter i dekkassen (fuktighet, luft).
- Det er urenheter i grunnmaterialet (rust, grunnmaling, fett).
- Sveisesprut har satt seg fast på gassdysen eller der overgangsrøret er skrudd fast.
- Nettet til gasslinsen er ødelagt.
- Det er for mye trekk på sveisestedet.
- Merk! Med gasslinseutstyr får du en mer jevn gassflyt enn med vanlig gassdysautstyr.

5. BESTILLINGSNUMMERE

	4 m	8 m	16 m
TTK 130	627063004	627063008	627063016
TTK 130F	627063104	627063108	627063116
TTK 160	627066004	627066008	627066016
TTK 160S	627066204	627066208	627066216
TTK 220	627072004	627072008	627072016
TTK 220S	627072304	627072308	627072316
TTK 300W	627080504	627080508	627080516
TTK 350W	627085504	627085508	627085516
TTK 250WS	627075704	627075708	627075716

6. TEKNISKE DATA

	Lastekapasitet DC-		Elektrodestørrelser som brukes	Spenningsklasse	Avkjøling	Tilkopling til TIG enhet			
	40% ED	100% ED				Gass/strøm	Vann/strøm	Vann	Gass
TTK 130	130A	-	ø 1,0 – 2,4	L	Luft	R¼	-	-	-
TTK 130F	130A	-	ø 1,0 – 2,4	L	Luft	R¼	-	-	-
TTK 160	160A	-	ø 1,0 – 2,4	L	Luft	R¼	-	-	-
TTK 160S	160A	-	ø 1,0 – 2,4	L	Luft	R¼	-	-	-
TTK 220	220A	-	ø 1,0 – 3,2	L	Luft	R¼	-	-	-
TTK 220S	220A	-	ø 1,0 – 3,2	L	Luft	R¼	-	-	-
TTK 300W	300A	200A	ø 1,0 – 2,4	L	Væske - min. 1 l/min I inntak: - max. 50 °C - min. 1 bar - max. 5 bar	-	R3/8	R3/8	R1/4
TTK 350W	350A	250A	ø 1,0 – 4,0	L	Væske - min. 1 l/min I inntak: - max. 50 °C - min. 1 bar - max. 5 bar	-	R3/8	R3/8	R1/4
TTK 250WS	250A	200A	ø 1,0 – 4,0	L	Væske - min. 1 l/min I inntak: - max. 50 °C - min. 1 bar - max. 5 bar	-	R3/8	R3/8	R1/4

Sørg for at sveisebrenneren du bruker er utformet for den høyeste sveisestrømmen du trenger. Sveisebrenneren overholder kravene til konstruksjon og sikkerhet i henhold til regel IEC / EN 60974-7.

KEMPPI OY

Hennalankatu 39
PL 13
FIN-15801 LAHTI
FINLAND
Tel +358 3 899 11
Telefax +358 3 899 428
export@kemppi.com
www.kemppi.com

Kotimaan myynti:

Tel +358 3 899 11
Telefax +358 3 734 8398
myynti.fi@kemppi.com

KEMPPI SVERIGE AB

Box 717
S-194 27 UPPLANDS VÄSBY
SVERIGE
Tel +46 8 590 783 00
Telefax +46 8 590 823 94
sales.se@kemppi.com

KEMPPI NORGE A/S

Postboks 2151, Postterminalen
N-3103 TØNSBERG
NORGE
Tel +47 33 346000
Telefax +47 33 346010
sales.no@kemppi.com

KEMPPI DANMARK A/S

Literbuen 11
DK-2740 SKOVLUNDE
DANMARK
Tel +45 4494 1677
Telefax +45 4494 1536
sales.dk@kemppi.com

KEMPPI BENELUX B.V.

Postbus 5603
NL-4801 EA BREDA
NEDERLAND
Tel +31 765717750
Telefax +31 765716345
sales.nl@kemppi.com

KEMPPI (UK) Ltd

Martti Kemppi Building
Fraser Road
Priory Business Park
BEDFORD, MK44 3WH
UNITED KINGDOM
Tel +44 (0)845 6444201
Telefax +44 (0)845 6444202
sales.uk@kemppi.com

KEMPPI FRANCE S.A.S.

65 Avenue de la Couronne des Prés
78681 EPONE CEDEX
FRANCE
Tel +33 1 30 90 04 40
Telefax +33 1 30 90 04 45
sales.fr@kemppi.com

KEMPPI GmbH

Otto-Hahn-Straße 14
D-35510 BUTZBACH
DEUTSCHLAND
Tel +49 6033 88 020
Telefax +49 6033 72 528
sales.de@kemppi.com

KEMPPI SPÓŁKA Z O.O.

Ul. Borzymowska 32
03-565 WARSZAWA
POLAND
Tel +48 22 7816162
Telefax +48 22 7816505
info.pl@kemppi.com

KEMPPI AUSTRALIA PTY LTD.

13 Cullen Place
P.O. Box 5256, Greystanes NSW 2145
SMITHFIELD NSW 2164
AUSTRALIA
Tel. +61 2 9605 9500
Telefax +61 2 9605 5999
info.au@kemppi.com

ООО КЕМППИ

Polkovaya str. 1, Building 6
127018 MOSCOW
RUSSIA
Tel +7 495 739 4304
Telefax +7 495 739 4305
info.ru@kemppi.com

ООО КЕМППИ

ул. Полковоя 1, строение 6
127018 Москва
Tel +7 495 739 4304
Telefax +7 495 739 4305
info.ru@kemppi.com

KEMPPI, TRADING (BEIJING) COMPANY, LIMITED

Room 420, 3 Zone, Building B,
No.12 Hongda North Street,
Beijing Economic Development Zone,
100176 Beijing
CHINA
Tel +86-10-6787 6064
+86-10-6787 1282
Telefax +86-10-6787 5259
sales.cn@kemppi.com
肯倍贸易 (北京) 有限公司
中国北京经济技术开发区宏达北路12号
创新大厦B座三区420室 (100176)
电话 : +86-10-6787 6064
+86-10-6787 1282
传真 : +86-10-6787 5259
sales.cn@kemppi.com

KEMPPI INDIA PVT LTD

LAKSHMI TOWERS
New No. 2/770,
First Main Road,
KAZURA Gardens,
Neelangarai,
CHENNAI - 600 041
TAMIL NADU
Tel +91-44-4567 1200
Telefax +91-44-4567 1234
sales.india@kemppi.com